

Verein für Heilpädagogische Hilfe in Liechtenstein

## Grosszüge Unterstützung für hpz-Hofladen in Mauren

**SCHAAN** Das Heilpädagogische Zentrum (hpz) in Liechtenstein betreibt unter anderen den auf Gemüsebau spezialisierten landwirtschaftlichen Betrieb in Mauren. Der eingetragene «Verein für Heilpädagogische Hilfe» hat der «Agra» dieser Tage die neuesten Unterstützungsleistungen offiziell übergeben. Dank dieser Hilfe können beispielsweise die Produkte im Selbstbedienungs-Hofladen bargeldlos bezahlt werden.

Der mittlerweile bereits über 400 Mitglieder zählende «Verein für Heilpädagogische Hilfe» bezweckt laut Präsident Elmar Kindle, das hpz ideal und materiell zu unterstützen. Die jüngsten Zuwendungen sind nun der «Agra» in Mauren zugekommen. Sie betreffen einen Bargeldlos-Terminal, einen Vlieswickler zur Abdeckung der Gemüseflächen bei Frostgefahr sowie eine Kreiselegge zur Lockerung der Kulturböden.

**Bargeldlos-Terminal im Hofladen**

Der Terminal für bargeldloses Bezahlen im Hofladen an der Rietstrasse 9 wurde vom Verein wesentlich mitfinanziert. Aus dem einstigen Geheimtipp ist vor allem seit dem vor einem Jahr erfolgten Bezug des neuen Verkaufslokals ein inzwischen längst weitherum geschätztes Geschäft geworden. Neben stets frischem Biogemüse und Setzlingen sowie selbstgepresstem Bioöl sind auch diverse Geschenkartikel aus den hpz-Werkstätten erhältlich. Neben dem Angebot schätzen die Kunden besonders auch die attraktiven Öffnungszeiten von Montag bis Samstag (jeweils durchgehend von 8 bis 20 Uhr).

**Selbstbedienung auf Vertrauensbasis**

Der Einkauf erfolgt per Selbstbedienung auf Vertrauensbasis und funk-



Das Bargeldlos-Terminal im Hofladen wurde offiziell übergeben, von links: hpz-Vereinspräsident Elmar Kindle, hpz-Geschäftsführer Christian Hausmann und Agra-Betriebsleiter Anton Böckle. (Foto: Michael Zanghellini)

tioniert nach Aussage des langjährigen Agra-Betriebsleiters Anton Böckle sehr gut: «Wir können unseren Kunden in jeder Beziehung ein grosses Lob aussprechen. Immer wieder dürfen wir sogar feststellen, dass unsere Kunden die Beträge nicht

selten zu unseren Gunsten aufrunden.»

**Markante Umsatzsteigerung**

Gerade das Corona-Krisenjahr hat deutlich vor Augen geführt, wie wichtig heimische Produkte und ge-

sunde Ernährung sind, sagt HPZ-Geschäftsführer Christian Hausmann: «Es freut uns sehr, dass unser Hofladen in Mauren im vergangenen Jahr verstärkt ins Bewusstsein der Bevölkerung getreten ist und seinen Umsatz sehr markant steigern konnte.

Nach nur rund einem Jahr werden hier bereits die Hälfte aller Einkäufe bargeldlos bezahlt. Es ist uns auch an dieser Stelle ein grosses Bedürfnis, dem «Verein für Heilpädagogische Hilfe» für seine grossartige Unterstützung zu danken.» (pr)

## Haus Gutenberg

## Die neue US-Aussenpolitik

**BALZERS** Nach vier Jahren willkürlicher und erratischer «America First»-Politik unter Donald Trump sind die Rückkehr der Biden-Administration in internationale Abkommen und Organisationen und ihr Bekenntnis zu «multilateraler Kooperation» auf grosse Erleichterung gestossen. Zugleich formulieren Präsident Joe Biden und sein Aussenminister Antony Blinken aber ausdrücklich den Anspruch auf eine «globale Führungsrolle» der USA. Wie geht das zusammen? Ist unipolare «globale Führung» eines Landes in einer multipolaren Welt überhaupt noch möglich? Welche Politik werden die USA unter Biden tatsächlich betreiben? (pr)



Spricht am 12. Mai im Haus Gutenberg über die neue US-Aussenpolitik: Andreas Zumach. (ZVG/Haus Gutenberg)

**Über die Veranstaltung**

- Referent: Andreas Zumach
- Termin: 12. Mai, 19 Uhr
- Beitrag: 20 Franken
- Die Organisatoren bitten um **Anmeldung**.

## Glaube

## Maiandacht in der Pfarrkirche Vaduz

**VADUZ** Der Frauenverein und der Trachtenverein Vaduz gestalten gemeinsam eine Maiandacht - am Montag, den 3. Mai, um 19 Uhr, in der Pfarrkirche Vaduz. Sie stellen Maria als Schutzmantelmadonna in den Mittelpunkt der Andacht, getragen vom Liedtext «Maria, breit den Mantel aus, mach Schirm und Schild für uns daraus.» Der Frauenverein Vaduz und der Trachtenverein Vaduz laden alle herzlich ein, die gerne mitfeiern möchten. (eps)



Schutzmantelmadonna aus Ravensburg. (Foto: ZVG)

## Erwachsenenbildung

## Qi Gong am frühen Morgen

**SCHAAN** Kraft, Beweglichkeit, Ruhe und Gelassenheit: Qigong ist ein ganzheitliches Übungssystem, das das Qi (Lebensenergie) im Körper in Fluss bringt und hat seine Wurzeln in der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM). Die Übungen verbinden Körperhaltungen mit langsamen, fließenden Bewegungen, die leicht auszuführen sind. Sie trainieren u. a. auf sanfte Weise Muskeln und Gelenke und stärken das Immunsystem. Der Kurs 8C08 unter der Leitung von Margot Sele beginnt am Freitag, den 14. Mai, um 7.10 Uhr, im Raum für Begegnung in Schaan. Anmeldung/Auskunft: Erwachsenenbildung Stein Egerta, Telefon +423 232 48 22, E-Mail: info@steinegerta.li. (pr)

ANZEIGE



## Happy Birthday LiPay!

Schnell, sicher, kontaktlos: Seit einem Jahr mit LiPay und LLB Mobile Banking per Smartphone bezahlen oder Geld überweisen.

Ganz einfach direkt von Konto zu Konto – in Geschäften, in der Familie oder mit Freunden und Arbeitskollegen.



www.llb.li/lipay

Liechtensteinische  
Landesbank <sup>1861</sup>  
Tradition trifft Innovation.